



UNB LAW JOURNAL
REVUE DE DROIT DE L'UN-B

VOL. 48

1999

TOME 48

CLARK, DRUMMIE & COMPANY

BARRISTERS & SOLICITORS

THOMAS B. DRUMMIE, Q.C.
DONALD F. MACGOWAN, Q.C.
M. ROBERT JETTE
TERRENCE W. HUTCHINSON
W. ANDREW LEMESURIER
ROSS A. PIERCE
FREDERICK A. WELSFORD
WILLIAM C. KEAN
EWAN W. CLARK
MELANIE CYR

DENO P. PAPPAS, Q.C.
WILLARD M. JENKINS
BARRY R. MORRISON, Q.C.
NORMAN J. BOSSÉ
J. GEORGE BYRNE
WILLIAM B. RICHARDS
SHERRIE R. BOYD
PETER H. MACPHAIL
FRANÇOIS M. BEAULIEU

COUNSEL

RICHARD W. BIRD, Q.C.
L. PAUL ZED

Full Range of legal services including

Litigation

Criminal, family and divorce, insurance claims, personal injury, workers' compensation, wrongful dismissal.

Corporate & Commercial

Aquaculture, banking, bankruptcy, commercial and business, franchises, incorporations, joint ventures, patents and trademarks, purchase or sale of business.

Real Estate

Home purchases and sales, landlord and tenant leases, mortgages, subdivision, tax appeals, zoning.

Administrative & General Practice

Admiralty, environment, estates, government affairs, labour, municipal, planning appeals, probate, public utilities, wills.

40 Wellington Row, P.O. Box 6850, Station "A"
Saint John, New Brunswick E2L 4S3

Phone: (506) 633-3800 Fax: (506) 633-3811

University of New Brunswick Law Journal
Revue de Droit de l'Université du
Nouveau-Brunswick

Vol. 48/Tome 48
1999

Co-Editors-in-Chief/Rédacteurs en chef

Chris Edwards
Colette Goodyear

Associate Editors/Rédacteurs associés

Kathleen Carmichael
Nimanthika Kaneira
Chris Lewis
Brent Timmons

Honorary Editor-in-Chief/Rédacteur en chef honoraire

The Hon. G.V. La Forest

Advisory Board/Conseil consultatif

<i>Alvin Esau</i>	<i>Mary Ellen Turpel-Lafond</i>
<i>Louise Langevin</i>	<i>L. Kinvin Wroth</i>
<i>Kathleen E. Mahoney</i>	<i>John D. Whyte</i>

Business Manager/Administrateur

Shane Goguen

Faculty Advisor

Prof. John P. McEvoy

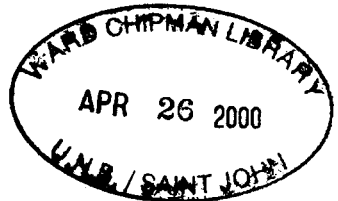
Editorial Staff/Collaborateurs de la rédaction

Robin Bolivar
Dawn Bourque
Marc Charrier
Gina Connor

Michael Drake
Jason Edwards
Taro Inoue

Kevin Kindred
Andrew Lannon
Cynthia Mason

Erinn Moore
Ian Patey
Erin Toole
Kim von Arx



Copyright 1999 by the *University of New Brunswick Law Journal*.

All Rights Reserved. No part of this book may be reproduced in any form or by any electronic or mechanical means including information storage and retrieval systems without permission from the Editor-in-Chief. Reproduction of this material without authorization by any method of duplication whatsoever is a violation of copyright.

ISSN: 0077-8141

The *University of New Brunswick Law Journal* is an annual publication devoted to the consideration of current legal issues, problems and philosophies through the presentation of articles, research notes, comments, and review articles in wide-ranging areas of law. The opinions expressed are those of the individual authors and not the *University of New Brunswick Law Journal*. The *Law Journal* circulates widely to members of the bars of the Atlantic provinces, law students at the University of New Brunswick, advertisers, and to law libraries throughout the world.

Subscriptions and Back Issues

Carswell
Corporate Plaza, 2075 Kennedy Road
Scarborough, Ontario, M1T 3V4

Subscription Price:	\$15.00 per volume
Back Issues:	\$12.00 per volume
Index, Vols. 1-36:	\$10.00

Note to Authors

Manuscripts should be written in English or French, typed, double-spaced, and submitted with a copy on a IBM-formatted 3½" disk (WordPerfect file). Please use the *Canadian Guide to Uniform Legal Citation* (3d ed.) and the current issue as a guide to format requirements. Manuscripts and editorial communications should be sent to the Editor-in-Chief, *University of New Brunswick Law Journal*, Ludlow Hall, P.O. Box 4400, University of New Brunswick, Fredericton, N.B., Canada E3B 5A3. Manuscripts submitted simultaneously to other journals are not accepted.

Note to Advertisers

Information on advertising in the *University of New Brunswick Law Journal* may be obtained by writing to the Business Manager, *University of New Brunswick Law Journal*, Ludlow Hall, P.O. Box 4400, University of New Brunswick, Fredericton, N.B., Canada E3B 5A3.

Printed and bound by McCurdy Printing Limited, Moncton, N.B.
To be cited: (1999) 48 U.N.B.L.J.

Tous droits réservés. Toute reproduction intégrale ou partielle, sous quelque forme que ce soit ou par quelque procédé électronique ou mécanique, y compris les moyens de mise en mémoire et d'extraction, fait sans le consentement du rédacteur/de la rédactrice en chef est interdite. La reproduction non autorisée du présent ouvrage par quelque procédé que ce soit constituerait une usurpation de droit d'auteur.

ISSN 0077-8141

La Revue de droit de l'Université du Nouveau-Brunswick est une publication annuelle présentant, dans divers domaines du droit, des articles, des notes, des recherches, des analyses et des comptes rendus d'ouvrages portant sur des dossiers, problèmes et philosophies juridiques. Les opinions exprimées dans cet ouvrage relèvent de la responsabilité de leurs auteurs et n'engagent pas *la Revue de droit de l'Université du Nouveau-Brunswick*. *La Revue de droit* est distribuée aux membres de la profession juridique des Provinces atlantiques, aux étudiants de la faculté de droit de l'Université du Nouveau-Brunswick et aux annonceurs ainsi qu'à certaines bibliothèques de droit dans le monde entier.

Abonnements et commandes de numéros déjà parus

Carswell
Corporate Plaza, 2075 Kennedy Road
Scarborough, Ontario, M1T 3V4

Abonnement:	15 \$ le volume
Numéros déjà parus:	12 \$ le volume
Index, Tomes 1 à 36:	10 \$

Note à l'attention des auteurs

Les manuscrits doivent être rédigés en français ou en anglais, dactylographiés à double interligne, avec un exemplaire en dossier WordPerfect sur une disquette (3½") formatée pour l'IBM. Les auteurs sont priés de se guider sur le *Manuel canadien de la référence juridique* (3e éd.) et au présent numéro pour la présentation matérielle de leur texte. Les manuscrits et communications concernant la rédaction sont à faire parvenir au rédacteur/à la rédactrice en chef, *Revue de droit de l'Université du Nouveau-Brunswick*, Ludlow Hall, P.O. Box 4400, Université du Nouveau-Brunswick, Fredericton, N.-B., Canada E3B 5A3.

Note à l'attention des annonceurs

Les demandes de renseignements concernant les insertions publicitaires dans la *Revue de droit* peuvent être adressées par écrit à l'Administrateur, *Revue de droit de l'Université du Nouveau-Brunswick*, Ludlow Hall, P.O. Box 4400, Université du Nouveau-Brunswick, Fredericton, N.-B., Canada E3B 5A3.

Imprimé et relié par Tribune Printing à Sackville, N.-B.
Mode de citation: (1999) 48 R.D. U.N.-B.

The *University of New Brunswick Law Journal* gratefully acknowledges the financial support received from the New Brunswick Law Foundation/University of New Brunswick Faculty of Law Endowment Trust; the Law Society of New Brunswick; the Faculty of Law Heritage Fund; the Canadian Bar Association, New Brunswick Branch; the University of New Brunswick; the UNB Student Union; and the Law Students' Society.

La Revue de droit de l'Université du Nouveau-Brunswick tient à remercier le Fonds de dotation de la faculté de droit de l'Université de Nouveau-Brunswick (Fondation pour l'avancement du droit au Nouveau-Brunswick); le Barreau du Nouveau-Brunswick; les Fonds du patrimoine de la faculté de droit; la section du Nouveau-Brunswick de l'Association du barreau canadien; l'Université de Nouveau-Brunswick; la Fondation de l'UNB pour étudiants; et la Société des étudiants de droit de leur appui financier.

Contents/Sommaire

Articles

LAW AND SOCIAL POLICY: WHAT'S SO SPECIAL ABOUT THE TURN OF THE CENTURY? Roderick A. Macdonald	3
SOME THOUGHTS ON ABORIGINAL TITLE Brian Slattery	19
ANATOMY OF A TREATY: NOVA SCOTIA'S FIRST NATIVE TREATY IN HISTORICAL CONTEXT Stephen E. Patterson	41
AUDITOR LIABILITY IN CANADA: THE PAST, PRESENT and FUTURE Jack Blackier and Mindy Paskell-Mede	65
RECONSIDERING COPYRIGHT PROTECTION FOR SOFTWARE Dina Koutouki	95
ELECTRONIC COMMERCE, INTERNET AND THE LAW: A SURVEY OF THE LEGAL ISSUES Barry B. Sookman	119
THE DATABASE DILEMMA IN CANADA: IS "ULTRA" COPYRIGHT REQUIRED? Howard P. Knopf	163

Forum

RECENT DEVELOPMENTS CONCERNING FREEDOM OF SPEECH AND PRIVACY IN THE CONTEXT OF GLOBAL COMMUNICATIONS TECHNOLOGY The Honourable Frank Iacobucci	189
ELECTRONIC GOVERNMENT (1999) E. Michael Power	209
ELECTRONIC COMMERCE: "CUTTING EDGE" CHANGES AND CHALLENGES TO COMMERCIAL LAW AND PRACTICE Amy-Lynne Williams	217
COMMERCIAL LAW IN THE AGE OF THE INTERNET Richard A. Brait	243
CABLE TELEVISION 1999: A HISTORY OF THE WINDING ROAD TO COMPETITION Alyson Townsend	253

HUMAN RIGHTS: BENEFITS OF INFORMATION TECHNOLOGY Dina Koutouki	265
EFFECTIVE CONTRACTING IN SOFTWARE LICENSING Elizabeth A. Kelly	275
WORKPLACE SEARCHES AND SURVEILLANCE VERSUS THE EMPLOYEE'S RIGHT TO PRIVACY Michael G. Sherrard	283
THE CONVERGENCE OF TECHNOLOGY AND THE LAW Hugh A. Cannell	301
A NEW STANDARD FOR APPROPRIATION, WITH SOME REMARKS ON AGGREGATION Joseph S. Fulda	313
COMPUTER TRAINING THE LEGAL PROFESSION Lewis S. Eisen	325
YEAR 2000: LEGAL ISSUES AND MEASURES TO REDUCE Y2K LITIGATION IN THE UK Vinod K. Bange and Nicola Marsden	335

Atlantic Legal Notes

JUDGEMENT ENFORCEMENT AND THE PERSONAL PROPERTY SECURITY ACT: THE NEWFOUNDLAND EXPERIENCE John R. Williamson and Christopher P. Curran	351
---	-----